

Merkmale:

- Spatwaterdicht naar DIN 40050
- Eenvoudige montage
- elektronische Voorschakelapparaat
- asymmetrische Reflektor
- verblind niet
- Netaansluiting

Opgelet!

Een Lampenwissel mag enkel gebeuren wanneer geen spanning meer op het toestel zit en wanneer de lampen koud hebben!

**De lampen mogen nooit branden zonder zekerheidsglas!
De lamp mag niet in of onder water gebruikt worden!**

Monteren van de lampen

1. Verwijder de linker zijkant. **Beeld 1**
2. Trek de afdekschijf met het zekerheidsglas uit de mantel. **Beeld 2**
3. Breng de lampen in en wel zo dat de pinnetjes eerst in de daartoe bestemde fittings gebracht worden en klip daarna de lamp in de houders. **Beeld 6+7**
4. Schuif de afdekschijf terug op zijn plaats.
5. Schroef de zijkant terug vast aan.

De DuplaElectra II 2 x 55 Watt is met een Balanceregeling uitgerust.

Deze Balanceregeling maakt een goede positionering mogelijk. De ophanging bestaat uit staaldraad.

Montage

Het staaldraad der ophanging is reeds met een ring en een verstelbaar systeem uitgerust en worden door de beide ophangpunten der lamp gevoerd.

Ingebruikname:

1. Bevestig 2 haken in het plafond. (De afstand tussen de doorvoerpunten en de ophangpunten moet gelijk zijn.)
2. Bestem de lengte der staaldraden. **Beeld 3**
3. Trek het eerste deel van de kabel met de ring op de gewenste lengte.
4. Kort de tweede kabel (zonder ring) op de gewenste lengte. Houd daarbij rekening dat voor het maken van de ring ong. 10 cm nodig is.
5. Schuif de beschermkap over de tweede staaldraad.
6. Maak een lus of ring en schuif deze door de bevestigingsschroef.
7. Maak de bevestigingsschroef vast.
8. Na het bevestigen van deze lus kunt U de armatuur aan de wand of plafond vasthaken.
9. Schuif de beschermkappen over de draden en maak ze vast.
10. De balance regeling maakt het U mogelijk de lamp haaks te brengen.

Belangrijk: de afstand tussen de onderkant armatuur en wateroppervlakte moet minimaal 0,2m zijn!

11. De stekker voor de electriciteitsaansluiting kan nu in de contactdoos. De DuplaElectra II is nu bedrijfsklaar.

Wisselen der lampen

1. Haal de stekker uit de wandcontactdoos.
2. Wacht tot alle onderdelen afgekoeld zijn.

Opgelet ! De Lampen altijd met een doekje aanraken; nooit met blote hand.

Lampwissel

1. Verwijder het afdekplaatje van het armatuur. **Beeld 1**
2. Trek de lamp voorzichtig iets weg van de lamphouder die lamp en reflector scheidt. **Beeld 2**
3. Hef de lamp uit de lamphouder. **Beeld 7**
4. Trek dan de lamp uit de fitting. **Beeld 6**
5. Plaats de nieuwe lamp door eerst de contactpunten in de fitting te steken en dan de lamp in de houder te leggen.
6. Schuif het zekerheidsglas terug in de armatuur.

7. Schroef de zijkant terug vast aan het armatuur.
8. De armatuur kan nu terug in gebruik genomen worden.

Belangrijke aanwijzingen !!!

- Sluit de armatuur alleen op wisselstroom aan.
- De op het armatuur aangegeven netspanning moet overeenstemmen met die van de stroomvoorziening van het net.
- Gebruik enkel netspanning met aardleiding.
- De armatuur nooit onvolledig gebruiken.
- Lampen van hetzelfde wattage gebruiken.
- Armatuur niet onder water gebruiken.
- Armatuur niet met water in beroering brengen.
- De stekker nooit aan het snoer uit de contactdoos trekken.
- Het kabel niet over randen of hoeken plooiën of leggen.
- Het armatuur niet gebruiken als de kabel of het armatuur geschonden zijn.
- Enkel geschikte en ongeschonden verlengkabels gebruiken.
- Buiten het bereik van kinderen houden.
- Het armatuur slechts openen indien lampen defect en vervangen worden moeten. Indien defect uw Dupla handelaar raadplegen.
- De armaturen zijn vervaardigd voor het gebruik bij aquaristiek bij gebruik voor andere doeleinden of indien de gebruiksaanwijzing niet werd opgevolgd vervallen garantie en andere vrijwaring. Voor evt schade word geen aansprakelijkheid genomen.

Technische Data:

ophanging: kabellengte 5000 mm
incl. 2 Baldachine

Materiaal: Aluminium
Spatwaterdicht: zekerheidsglasschijf
kleur: eloxal, zilver
Gemaakt naar DIN 40050
117 Watt

Afbeeldingen zijn niet bindend.

Technische aanpassingen blijven voorbehouden.

Characteristics:

- Splash protected as per DIN 40050
- simple ceiling mounting
- electronic ballast resistor
- asymmetric reflector
- low glare factor
- power connection located at rear of lamp

Beware!

The tube may be replaced only after the lamp has cooled down completely and has been disconnected from the mains power supply!

The lamp must never be operated without the safety glass!

The lamp may be operated only if completely assembled and must never be submerged in water!

Installing the tubes

1. Remove the left side cover. **Photo 1**
2. Pull the safety glass together with the cover panel from the lamp housing. **Photo 2**
3. Install the tubes into the lamp by first inserting the contacts into the socket and then letting the tube slot into the spacer. **Photo 6+7**
4. Slide the safety glass together with the cover panel back into the lamp housing.
5. Screw the previously removed side cover back onto the lamp housing.

The DuplaElectra II 2 x 55 Watts is equipped with a balance control. This balance control enables a quick and easy adjustment of the lamp. To facilitate later operation some assembly stages have already been completed by the manufacturer.

The mounting device for the DuplaElectra II 2 x 55 Watts consists of one wire cable only.

Preparation by the manufacturer

The wire cable for mounting the lamp has already been pre-fitted by the manufacturer with an eyelet (loop) and a baldachin, and been fed through both of the lamp's mounting points.

Preparation for use:

1. Attach two hooks to your room ceiling. (The distance between the two hooks and the two wires must be identical.)
2. Determine the required length of the wire cable ends.
Photo 3
(The pre-assembly of the mounting device by the manufacturer will make the following steps much easier for you.)
3. Pull the first wire cable end (with the eyelet) to the previously determined required length.
4. Shorten the second wire cable end (without the eyelet) to the previously determined length. (Keep in mind that you will need an extra 10cm approx. for the required eyelet.)
5. Push the second baldachin over the second wire cable end.
6. Form an eyelet (loop) at this end of the wire cable mounting device by pushing the cable end through the fastening sleeve. **Photo 4**
7. Fasten the eyelet (loop) by simply tightening the screw on the fastening sleeve. **Photo 5**
8. After fastening this eyelet (loop) you can proceed to mount the lamp onto the ceiling hooks.
9. Push the baldachins up over the hooks and eyelets, and fasten the baldachins to the cable wires using the screws located on the sides.
10. The balance control now enables you to perform parallel adjustment of the lamp above the aquarium.

The minimum safety distance between the lower edge of the lamp and the water surface must always be at least 0.2 m!

11. Connect the lamp's power cord to the mains power supply socket. The lamp is now ready for use.

Preparation before replacing the tubes

1. Disconnect the lamp from the mains power supply.
2. Wait until the lamp has completely cooled down.

Beware! Tubes (illuminants) must only be handled with a cloth or similar item. Tubes must never be touched with bare fingers.

Tube replacement

1. Remove the left side cover. **Photo 1**
2. Pull the safety glass together with the cover panel from the lamp housing. **Photo 2**
3. Carefully lever the tube out of the spacer. **Photo 7**
4. Pull the tube out of the tube socket. **Photo 6**
5. Replace the tube by first inserting its contacts into the tube socket, and then slotting the tube into the spacer.
6. Slide the safety glass together with the cover panel back into the lamp housing.
7. Screw the previously removed side cover back onto the lamp housing.
8. The lamp is now ready for use again.

Important safety information!!

- The lamp must be connected to alternating current (mains power supply) only.
- The voltage of the mains power supply must be identical to the voltage displayed on the product's model plate.
- Only connect the lamp to power supply sockets featuring a safety device.
- The lamp must only be used if completely assembled.
- The lamp must only be operated using a suitable illuminant of 70 Watts.
- The lamp must not be submerged in water.
- The lamp must not come into contact with water.
- The plug on the mains power supply cord must not be removed from the socket by pulling the cord.
- The mains power supply cord must not be laid over corners or edges.
- The lamp must not be operated if either the mains power supply cord or the apparatus itself is damaged.
- Use only faultless extension cables.
- Keep the lamp out of reach of children.
- Open the lamp only when replacing the tube. In case of any defects consult your nearest Dupla sales agent.
- The lamp was designed for exclusive use in aquariums. Any use for purposes other than originally intended or contravening the operating instructions will void all conditions of warranty. No responsibility is taken for any possible damage caused.

Technical data:

Suspension: total cable length 5000 mm
incl. 2 baldachins

Material: aluminium

Splash protection: safety glass panel

Colour: eloxal, silver

Manufactured in compliance with DIN 40050

Power input 117 Watt

All illustrations are non-binding.
Technical modifications reserved.

Caratteristiche:

- protezione anti- schizzi come da DIN40050
- montaggio a soffitto semplificato
- reattore elettronico
- riflettori asimmetrici
- basso fattore di abbaglio
- connessione elettrica sul retro delle lampade

Attenzione!

La sostituzione di lampadine deve essere effettuata solo a lampada fredda e scollegata!

La lampada non deve mai essere usata senza il vetro di sicurezza!

Prima di attivare le lampade si devono montare completamente in tutte le loro parti e non devono essere mai immerse nell'acqua!

Inserimento delle lampadine

1. Togliere il coperchio laterale sinistro. **Figura 1**
2. Fare fuoriuscire dal corpo della lampada il vetro di protezione assieme alla piastrina di copertura. **Figura 2**
3. Inserire le lampadine verificando che i contatti siano in sede nei portalampada, quindi posizionarle nel distanziatore. **Figura 6+7**
4. Spingere il vetro di protezione e la piastrina di copertura nuovamente nel corpo.
5. Riavvitare il coperchio laterale al corpo.

La DuplaElectra II 2 x 55 Watt è corredata da un bilanciatore di regolazione che facilita la regolazione della lampada. Per facilitarne l'installazione alcune fasi di montaggio vengono già eseguiti in fabbrica.

La DuplaElectra II 2 x 55 Watt si appende tramite un cavo in acciaio.

Preparazioni eseguite in fabbrica

Il cavo in acciaio per l'affissione è già dotato di un occhio e di una calotta a soffitto i quali sono stati fatti passare dai punti d'aggancio.

Installazione:

1. Fissate due ganci al soffitto. (La distanza fra i due ganci e i due ferma cavi deve essere la stessa).
2. Considerate la necessaria lunghezza per i terminali dei cavi. **Figura 3**
(La preparazione eseguita in fabbrica vi faciliterà i prossimi passaggi.)
3. Tirate il terminale del primo cavo dall'occhio come da lunghezza prestabilita.
4. Accorciate il terminale del secondo cavo (senza occhio) come da lunghezza prestabilita. (Fate attenzione che per l'ulteriore occhio servono ca. 10 cm di cavo in più.)
5. Spingete la seconda calotta oltre il secondo cavo.
6. Al terminale di questo cavo formate un occhio spingendolo nel morsetto di fissaggio. **Figura 4**
7. Fissate l'occhio avvitando le viti nel morsetto di fissaggio. **Figura 5**
8. Dopo aver fissato questo occhio potete agganciare la lampada al soffitto.
9. Spingete le calotte oltre i ganci e gli occhielli e fissatele ai cavi con le viti laterali.
10. Il bilanciatore di regolazione vi dà ora la possibilità di posizionare in parallelo la lampada sull'acquario.

La distanza minima fra la parte inferiore della lampada e la superficie dell'acqua deve essere di 20 cm.

11. Ora il cavo si può inserire nella presa elettrica e la lampada è pronta per l'uso.

Preparativi per sostituzione lampadine

1. Disinserire la spina dalla corrente elettrica.
2. Attendere che la lampada si sia completamente raffreddata.

Attenzione! Toccare le lampadine sempre con un panno, non toccate mai le lampadine a mani nude.

Sostituzione lampadine

1. Togliere il coperchio laterale sinistro. **Figura 1**
2. Fare fuoriuscire dal corpo della lampada il vetro di protezione assieme alla piastrina di copertura. **Figura 2**
3. Sollevare con cautela la lampadina dal distanziatore. **Figura 3**
4. Estrarre la lampadina dal portalampada. **Figura 4**
5. Sostituire la lampada inserendola con i contatti nella propria sede, facendola poi incastrare nel distanziatore.
6. Spingere quindi il vetro di protezione e la piastrina di copertura nuovamente nel corpo.
7. Avvitare nuovamente il coperchio laterale al corpo.
8. Ora la lampada può essere riaccesa.

Avvertenze di sicurezza !!!

- Collegare le lampade solo a corrente alternata.
- La potenza indicata sull'apparecchio deve essere identica a quella dell'alimentazione.
- Collegare le lampade solo a prese di corrente con salva-vita.
- Usare le lampade solo completamente montate.
- Usare le lampade solo con lampadine adeguate e di corrispondente potenza.
- Non usare le lampade in acqua.
- Le lampade non devono venire in contatto con acqua.
- Non strappare la spina dalla presa di corrente.
- Il cavo di corrente non deve fare angoli.
- Non accendere la lampada se la stessa o il relativo cavo di corrente sono danneggiati.
- Usare prolunghe intatte.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Aprire le lampade solo per la sostituzione delle lampadine. In caso di difetto rivolgersi ai concessionari Dupla.
- La lampada è stata concepita per uso acquariofilo, qualsiasi altro tipo di utilizzo fa decadere le sue prestazioni e la garanzia; Dupla declina ogni responsabilità.

Dati tecnici:

Sospensione: lunghezza totale dei cavi 5000 mm incluso 2 calotte

Materiale: alluminio

Protezione schizzi: Vetro di protezione

Colore: Eloxal, argento

Costruita secondo le norme DIN 40050

Potenza 117 Watt

Le illustrazioni non sono vincolanti

Modifiche tecniche ammesse

Caractéristiques :

- Etanche aux éclaboussures d'eau d'après les normes DIN 40050
- Montage simple
- Ballast électronique
- Réflecteurs asymétriques
- Changement facile des ampoules
- N'aveugle pas

Attention !

Il ne faut changer les ampoules que lorsque la lampe DuplaElectra II est bien froide et qu'elle n'est plus sous tension électrique.

La lampe DuplaElectra II ne doit jamais être mise en service sans le verre de protection.

La lampe DuplaElectra II ne doit être mise en service que lorsqu'elle est totalement montée. Il ne faut jamais l'asperger d'eau, l'humidifier ou la plonger dans l'eau.

Mise en place des ampoules

1. Ne pas mettre la prise électrique de la lampe DuplaElectra II et enlevez le cache latéral de gauche. **voir schéma 1**
2. Enlevez le verre de protection et le couvercle. **voir schéma 2**
3. Mettre l'ampoule avec précaution tout en plaçant d'abord le culot puis en fixant la lampe. **voir schéma 6+7**
4. Glisser le verre de protection avec le couvercle dans la lampe.
5. Revisser le cache latéral sur le corps de la lampe.

La DuplaElectra II 2 x 55 W est équipée d'un régulateur d'équilibre. Ce régulateur vous permet d'ajuster rapidement les lampes. Pour simplifier le montage, la lampe est prémontée à l'usine. La lampe DuplaElectra II 2 x 55 W possède un câble de suspension.

Prémontage usine

Le câble de suspension est déjà équipé d'un œillet et d'un baldaquin et il est monté sur la lampe.

Mise en service:

1. Placez deux crochets dans votre plafond (la distance entre les deux crochets et les suspensions de la lampe doit être la même) et suspendez l'éclairage aux crochets du plafond.
2. Réglez la hauteur de la lampe. (Le prémontage vous facilitera la tâche.) **voir schéma 3**
3. Tirez sur le bout du câble en métal (avec l'œillet) pour placer la lampe à la bonne hauteur.
4. Réduisez la taille du bout de câble (sans œillet) pour placer la lampe à la bonne hauteur. (Attention, vous avez besoin de 10 cm pour passer l'œillet.)
5. Poussez le second baldaquin sous le second bout de câble.
6. Placez le bout dans la fixation comme l'indique le schéma. **voir schéma 4**
7. Fixer le câble en vissant la fixation. **voir schéma 5**
8. Placez le fil électrique dans la prise prévue à cet effet. La lampe est prête à fonctionner.
9. Poussez les baldaquins vers le haut sur les crochets et œillets et fixez les baldaquins avec la vis latérale.
10. Le régulateur vous permet d'équilibrer la lampe.

Ne jamais placer la lampe à une distance inférieure à 20 cm de la surface de l'eau.

11. La lampe peut être mise en fonctionnement. Vous pouvez mettre la prise.

Avant de changer une ampoule

1. Enlever la prise de la DuplaElectra II.
2. Attendre jusqu'à ce que la lampe soit complètement refroidie.

Attention, ne jamais toucher les ampoules avec les doigts.

Utilisez un chiffon sec.**Changement des ampoules**

1. Enlevez le cache latéral de gauche. voir schéma 1
2. Enlevez le verre de protection et le couvercle. voir schéma 2
3. Lever l'ampoule avec précaution pour la sortir des fixations. voir schéma 7
4. Retirer l'ampoule. voir schéma 6
5. Remplacer l'ampoule tout en plaçant d'abord le culot puis en fixant la lampe.
6. Glisser le verre de protection avec le couvercle dans la lampe.
7. Revisser le cache latéral sur le corps de la lampe.
8. La lampe peut être rebranchée.

Précautions à prendre !!!

- Ne brancher la lampe qu'à du courant alternatif.
- Les tensions électriques indiquées sur la fiche type de l'appareil doivent correspondre à celles de votre maison.
- Ne brancher la lampe qu'à une prise munie d'une fiche de terre.
- Ne mettre la lampe en service que lorsqu'elle est complètement montée.
- Ne placer que des ampoules adaptées.
- Ne pas plonger la lampe dans l'eau ou l'asperger d'eau.
- Ne pas mettre la lampe en contact avec de l'eau.
- Ne pas modifier la prise de la lampe.
- Ne pas placer le fil électrique sur des coins ou des objets tranchants.
- Ne pas faire fonctionner la lampe lorsque le fil électrique ou la lampe sont endommagés.
- Le cas échéant, utiliser une rallonge sans aucun défaut adaptée aux normes de sécurité.
- Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
- N'ouvrir la lampe que pour en changer l'ampoule. Ne pas démonter l'appareil. En cas de problème, de panne ou de dysfonctionnement, s'adresser à un revendeur Dupla.
- Débrancher l'appareil lorsque vous constatez un dysfonctionnement.
- Cet appareil a spécialement été conçu pour une utilisation dans le domaine de l'aquariophilie. Aucune garantie ne sera consentie pour toute utilisation dans d'autres domaines que l'aquariophilie ou ne se conformant pas aux indications données dans le mode d'emploi.

Données techniques:

Suspension: Câble en métal 5000 mm avec 2 baldaquins

Matériau : aluminium

Couleur : argenté eloxal

Conçue selon les normes DIN 40050

Puissance : 117 Watt

Les illustrations sont non contractuelles.
Sous réserve de modifications techniques.